

NOVEMBER 2025

107. Jahrgang  
5.600 Exemplare  
[www.grossborstel.de](http://www.grossborstel.de)



# GROSS BORSTELER BOTE

KOMMUNALVEREIN VON 1889 IN GROSS BORSTEL R.V.



## GEWOHNTES VERTRAUEN, MIT NEUEM GESICHT



DR. KARIN KREMER

CARLA WITTERN

DR. JOHANNES WIRTH M.SC.

DR. MAREIKE ERNST

# WIRTH ZAHNÄRZTE

 BORSTELER CHAUSSEE 111  
 22453 HAMBURG

 TELEFON: 040 60 08 83 60  
 INFO@WIRTH-ZAHNAERZTE.DE

WWW.WIRTH-ZAHNAERZTE.DE

## Dierk Fleck e.K.

 Inh.: Nicole Johannsen  
 Sanitär- und Heizungsbaumeisterin

**PLANUNG · BERATUNG · REPARATUR · NEUANLAGE**

- Klempnerei, Gas, Wasser
- Brennpwert, Heizung
- Dach, Wartung
- barrierefreie Bäder

**553 73 22** **Fax: 553 19 54**

 Brückwiesenstr. 32  
 Werkstatt:  
 Borsteler Chaussee 128

service@sanitaer-fleck.de www.sanitaer-fleck.de



## Physiotherapie Groß Borstel

### Kurbad-Team Uwe Holz

 Krankengymnastik · manuelle Therapie  
 Elektrotherapie · Massagen  
 Fangopackungen

**Lokstedter Damm 61**  
**22453 Hamburg · Telefon 51 61 59**

# EDITORIAL

**Der Herbst schert hurtig Berg und Tal  
Mit kalter Schere ratzekahl.**

**Der Vogel reist nach warmer Ferne;  
Wir alle folgtem ihm so gerne.**

**Das Laub ist gelb und welk geworden,  
Grün blieb nur Fichte noch und Tann!  
Huhu! Schon meldet sich im Norden**

**Der Winter mit dem Weihnachtsmann.**

*Joachim Ringelnatz*



**Liebe Borstelerinnen, liebe Borsteler,**

wir befinden uns mitten im Herbst: Am 22. September um 20:19 Uhr begann der Herbst 2025, denn zu diesem Zeitpunkt stand die Sonne senkrecht über dem Äquator.

Tag und Nacht haben zum kalendarischen Herbstanfang dann exakt je 12 Stunden – von Sonnenauf- bis Sonnenuntergang. Das gleiche gilt auch für den Frühlingsanfang. Und das überall auf der Erde. Es ist der Tag der Tag- und Nachtgleiche. Ab diesem Datum schwindet auf unserer Seite der Erdkugel immer mehr von der Helle des Tages und die Dunkelheit nimmt Stück für Stück zu. Der Herbst endet am 20. Dezember, dann beginnt der Winter. Und kurz drauf ist Weihnachten!

Bis Ende Oktober trickst die Zeitumstellung die fortschreitende Dunkelheit etwas aus und beschert uns eine Stunde mehr Tageslicht. Aber am 26. Oktober ist in diesem Jahr Schluss damit und es beginnt die Zeit, in der wir mit Lichterketten, Kerzen und

Weihnachtsbeleuchtung die Häuser, Straßen und Wohnungen heller, wärmer und gemütlicher machen. Wir sind mehr „drinnen“, beschäftigt mit Dingen in geschlossenen, warmen Räumen.

Damit es „drinnen“ Spaß macht und gesellig ist, haben wir zusammen mit unseren vielen Helferlein aus dem Team-Kommunalverein-Stavenhagenhaus viele schöne Angebote geplant, die den Herbst zu einer wunderbaren Zeit machen können: Spieleabende, Mama geht tanzen, Sonntags-Kaffeetrinken, Simultan-Schach, Adventsmarkt, Tanzparty, jeden Donnerstag Klöntreff...

Ab dieser Ausgabe finden Sie alle Termine in Groß Borstel in einer monatlichen Übersicht, gleich auf Seite 7. Damit Ihnen nichts mehr entgeht, was unser schönes Dorf zu bieten hat!

Also, begrüßen wir den Herbst, feiern wir ihn!

**Herzlich Ihre Ulrike Zeising**

# MARTINSMARKT St. Peter Sonntag 16.11.

11 Uhr Gottesdienst  
12-17 Uhr Flohmarkt

## 17 Uhr Laternelaufen

Bunter Flohmarkt, Sach- und Bücherangebote,  
Dart Turnier, kulinarische Bioangebote

**Ev.-luth. Kirchengemeinde St. Peter zu Hamburg Groß Borstel,  
Schrödersweg 1, 22453 Hamburg, Tel.: 040 5534910**



©Johanna Mühlbauer-stock.adobe.com

## INHALT

- 3 Editorial
- 5 Inhalt | Der Bote im Ohr: Podcast im November
- 7 Einladung zur Mitgliederversammlung | Veranstaltungen
- 8 Häuser, die Geschichten erzählen: Bücher für Hamburg und Groß Borstel
- 15 Adventskonzert: Die Geburt Christi, Sa, 06.12.2025, 18.00 Uhr, Kirche St. Peter
- 17 Kunst im Dialog mit der Erde Ausstellung, Archäologisches Museum Hamburg
- 18 Gedenkveranstaltung zur Reichsprogromnacht, So, 09.11.25, 15.00, Stavenhagenhaus
- 19 Matinée: Junge Musiker:innen stellen sich vor. So, 16.11.25, 11.30, Stavenhagenhaus
- 20 Vortrag, Gespräch, Diskussion: Wie gelingt Abplastern in Groß Borstel? 12. Nov. 2025 19.00, Stavenhagenhaus
- 23 Theater in Groß Borstel: „Eine Frau braucht einen Plan“
- 24 Das Ziel ist erreicht – die Skulptur „Di-Eder“ von Gert Marcus kommt
- 27 South Quartet. Mo, 10.11.25, 19.30 Stavenhagenhaus
- 29 15 Gegner gleichzeitig - Simultanschach. Sa, 15.11.25, 15.00 Stavenhagenhaus
- 30 Kurse des Kommunalvereins
- 31 Fragmente: Kunstaussstellung 22. und 23.11. 10:30 bis 18:00 Uhr Stavenhagenhaus
- 33 Private Kleinanzeigen
- 35 Vögel in Groß Borstel: Der Kleinspecht
- 43 Protokoll der Mitgliederversammlung
- 44 Mitgliederwerbung | Traueranzeigen
- 46 Traueranzeigen | Impressum

### DER PODCAST FÜR GROSS BORSTEL

## DAS KÜNSTLERDORF

Der Groß Borsteler Künstlerkreis lädt erneut zu einer großen Gemeinschaftsausstellung in das Stavenhagenhaus ein. „Fragmente“ nennt sie sich diesmal. 13 Künstlerinnen und Künstler aus Groß Borstel und dem Hamburger Norden stellen am 22. und 23. November aus. Veranstalter ist ein offenes Netzwerk freier Künstlerinnen und Künstler.

Im November - Podcast begleiten wir den Weg zur Ausstellung.

**DER „BOTE IM OHR“  
ERSCHEINT AM  
30. OKTOBER**

Überall, wo es Podcasts gibt: Z.B. auf Spotify oder Apple Podcasts.



**Jochen Scherf, Tischlermeister**

**SCHERF Möbeltischlerei**

Exklusiver Innenausbau:

**HOMELINE**  
Schränke  
Schränkwände  
Küchen  
Badmöbel

**OFFICELINE**  
Börse  
Bank  
Büro

**CREATIVLINE**  
Unikate

**In der Masch 8 · 22453 Hamburg · Telefon: 553 74 25**  
**www.scherf-moebeltischlerei.de · e-mail: j.scherf@scherf-moebeltischlerei.de**

**SOLEY+GREEN**

OBST, GEMÜSE, SALATBAR im Borsteler Bogen 1  
Tel.: 040 / 2891 3981

Güneş Kaya Tugçe Cambaz

**WOVVE**

das Beste für kleine Hunde

Hudtwalckerstr. 22 22299 Hamburg Tel. 040 180 71 540  
kontakt@wovve.de

<https://wovve.de>

Folge uns auf Instagram

**ZAHNARZTPRAXIS**  
**Dr. L. Saki-Amirzada**

Dr. Leila Saki-Amirzada  
Borsteler Chaussee 17, 22453 HH  
Tel. 040 - 51 61 12  
mail@zahnarzt-grossborstel.de

- Parodontalbehandlung
- Ästhetische Zahnheilkunde
- Kinderbehandlung
- CEREC CAD-CAM
- Angst und schmerzfrei  
Behandlung unter Lachgas-  
sedierung
- Prophylaxe-Behandlung
- Bleaching
- Endodontie unter Mikroskop
- spezielle prothetische Versorgung
- aller Art inkl. Implantatsupra-  
konstruktion

Barrierefreie Praxis  
Terminvergabe nach Vereinbarung

**www.zahnarzt-grossborstel.de**

# MITGLIEDERVERSAMMLUNG

**MITTWOCH, 12.11.2025 UM 19.00 UHR, STAVENHAGENHAUS**

## Tagesordnung:

1. Begrüßung, neue Mitglieder
2. Genehmigung des letzten Protokolls
3. Kommunale Angelegenheiten
4. Sonstiges

Nach der Mitgliederversammlung gibt es eine Vortrags- und Diskussionsveranstaltung mit Dr. Jürgen Bönig und Dr. Hans-Helmut Poppendieck über: Wie gelingt Abpflastern in Groß Borstel? Mit Beispielen, wie bei der Umgestaltung der Borsteler Chaussee die biologische Artenvielfalt gefördert werden kann.

## GROSS BORSTEL ERLEBEN

# VERANSTALTUNGEN IM NOVEMBER

**DO, 06.11.25 18:00 UHR**

Oratorienchor, Kirche St. Peter

**SO, 16.11.25 11:00 - 17:00 UHR**

Flohmarkt, Kirche St. Peter

**SA, 08.11.25 19:00 UHR**

Tanzparty mit DJ Frank, Stavenhagenhaus

**SO, 16.11.25 17:00 UHR**

Laternelaufen, Start Kirche St. Peter

**SO, 09.11.25 15:00 UHR**

Gedenken an die Reichsprogromnacht, Stavenhagenhaus

**SA, 22.11.25 19:00 UHR**

Eine Frau braucht einen Plan, Hot-Spot Theater, Borsteler Ch. 301

**MO, 10.11.25 19:30 UHR**

South Quartett, Stavenhagenhaus

**SA, 22.11.25 10:30 - 18:00 UHR**

Ausstellung "Fragmente", Stavenhagenhaus

**SA, 15.11.25 19:00 UHR**

Eine Frau braucht einen Plan, Hot-Spot Theater, Borsteler Ch. 301

**SO, 23.11.25 16:00 UHR**

Eine Frau braucht einen Plan, Hot-Spot Theater, Borsteler Ch. 301

**SA, 15.11.25 15:00 UHR**

Simultanschach, Stavenhagenhaus

**SO, 23.11.25**

"Fragmente", Stavenhagenhaus

**SO, 16.11. 11:30 UHR**

Matinée d. Jugendmusikschule, Stavenhagenhaus

**SA, 29.11.25 19:00 UHR**

Eine Frau braucht einen Plan, Hot-Spot Theater, Borsteler Ch. 301

**SO, 16.11.25 16:00 UHR**

Eine Frau braucht einen Plan, Hot-Spot Theater, Borsteler Ch. 301

**JEDEN DONNERSTAG 19:00 UHR  
KLÖNTREFF IM STAVENHAGENHAUS**



# BÜCHER FÜR HAMBURG UND GROSS BORSTEL

TEIL 1

Schon vor dem Ersten Weltkrieg hatte der Schulrektor Lühning in der Groß Borsteler Schule an der Borsteler Chaussee 127-219 eine „Volksbibliothek“ begründet und diese auch selbst mitgeleitet.

HÄUSER, DIE GESCHICHTEN ERZÄHLEN



1913 übernahm der Kommunalverein die Leitung und Organisation der Bibliothek, die aber weiter ihren Standort im Schulhaus hatte. Das Angebot wurde von den Groß Borsteler eifrig genutzt. Pro Tag verzeichnete die Bibliothek bis zu 80 Ausleihen. Durch Buchspenden von den Mitgliedern des Kommunalvereins konnte der Bestand an Büchern kontinuierlich erweitert werden.

In den 1930er Jahren überlebte die Volksbibliothek erst eine finanzielle Durststrecke, dann auch die politischen Veränderungen, die sich auch auf den Bestand und die Auswahl der angebotenen Bücher auswirkten. Unerwünschte Bücher wurden entfernt. Stattdessen Bücher eingestellt, die der Agenda der nationalsozialistischen Machthaber entsprachen. In den Kriegsjahren war die Bibliothek in dem früheren Erholungsheim „Marienruh“ am Lokstedter Damm untergebracht, das zu dieser Zeit als zweites Schulhaus genutzt wurde.

Nach dem Ende des Krieges litt das Angebot der Volksbibliothek zunächst unter einem Mangel an neuen Büchern, denn in den ersten Nachkriegsjahren konnte wegen Papier- und auch allgemeinem Mangel kaum etwas gedruckt werden. Doch das besserte sich nach und nach.

Ab 1954 konnte die Groß Borsteler Volksbibliothek dann den Buchbestand der Hamburger Öffentlichen Bücherhallen mitnutzen. 1962 gab es eine deutliche Verbesserung. Als das wunderschön sanierte alte Herrenhaus auf dem Frustberg als „Stavenhagenhaus“ der Groß Borsteler Bevölkerung zur Nutzung übergeben wurde, fand die Groß Borsteler Volksbibliothek dort ihr neues Zuhause. Die Leihbücherei wurde jetzt von den Hamburger Öffentlichen Bücherhallen übernommen und im 1. Stock des Stavenhagenhauses mit erweiterten Öffnungszeiten weiterbetrieben. Hier konnten sich die Groß Borsteler Bürger nun auf kurzem Wege Klassiker oder die damals neuen Werke der Nachkriegsliteratur ausleihen, Bücher von Arno Schmidt,

Günter Grass, Ingeborg Bachmann, Martin Walser, oder auch von Heinz Konsalik. 1962 erschien beispielsweise Friederich Dürrenmatts „Die Physiker“ oder Marion Gräfin Dönhoffs Ostpreußen-Erinnerungen „Namen, die keiner mehr kennt“.

Einen großen Raum nahmen Kinderbücher und Spiele ein. Kinderbuchklassiker wie Erich Kästners „Emil und die Detektive“, „Pünktchen und Anton“, „Das doppelte Lottchen“ oder „Das fliegende Klassenzimmer“ konnten hier ausgeliehen werden. Oder die Kinder beschäftigten sich schon gleich vor Ort mit der Lektüre. Auch Lehr- und Fachbücher gehörten zum Bestand der Bücherei. Im Stavenhagenhaus herrschte zu den Öffnungszeiten, Anfangs zwischen 8.00 Uhr und 22.00 Uhr, mit einer Mittagsruhe von 12.30-15.00 Uhr ein ständiges Kommen und Gehen, wenn die Groß Borsteler ihre Bücher zurückbrachten und neue ausliehen. Das war auch die Idee, als die frühere Volkbibliothek im Stavenhagenhaus untergebracht wurde – im neuen „Hamburg-Haus“ eine ständige und belebte Kultureinrichtung zu haben.

Bibliotheken waren im vordigitalen Zeitalter ein Schatz, bis ins 18. Jahrhundert allerdings nur Gelehrten und ausgewählten Personen zugänglich. Die älteste und größte Sammlung von Büchern in Hamburg war die 1479/81 von Bürgermeister Hinrich Murmester gegründete Ratsbibliothek. Aus ihr ging die heutige Hamburger Staats- und Universitätsbibliothek Carl von Ossietzky hervor. Im 18. Jahrhundert wurden die Commerzbibliothek der Commerzdeputation und die Bibliothek der Patriotischen Gesellschaft gegründet. Letztere war im Prinzip schon öffentlich, sprach aber mit seinen wissenschaftlichen und historischen Bänden die breite Öffentlichkeit nicht an, sofern sie überhaupt lesen konnte. Im Zuge der Aufklärung war die Fähigkeit des Lesens im Bürgertum Mitte des 18. Jahrhunderts schon sehr weit verbreitet, und das Interesse an Büchern wuchs. In der Arbeiterschaft brauchte es noch etwas. 1848 gab es in Hamburg immerhin schon



**KUNST KiTa**

Neueröffnung

kreative Kindertagespflege  
in Groß Borstel

für Kinder von 0-6 Jahren

Wir freuen uns, Euch kennenzulernen!

Kontakt: Paloma: 0176 233 41 623  
hallo@kreativekindertagespflege.de




**HAPPY TOGETHER - Paarberatung**

**Wo ist die ganze Liebe hin?**

**Wir unterstützen Paare, die sich wieder  
offen und neugierig begegnen wollen.  
Für Beziehungen mit mehr liebevoller  
Nähe und Gemeinsamkeit.**

**Bettina Gsänger & Fintan Gsänger**  
Paarberatung (Gestalt) & Paarberatung (Coach)

**[www.happytogether-paarberatung.de](http://www.happytogether-paarberatung.de)**

**FUNCTIONAL MOVEMENT & MEDITATION**

Stärke deinen Körper & Geist  
mit unserem neuen Kurs!

**FUNCTIONAL MOVEMENT**

In dieser Stunde kombinieren wir funktionelles Krafttraining mit gezielter Mobilisation, um den Körper optimal zu stärken und beweglich zu halten.

**MEDITATION**

Anschließend folgt eine Einheit mit Entspannungsübungen, Atemtechniken und Meditation zur Stressbewältigung und mentalen Balance.

Jetzt anmelden:  
info@sv-grossborstel.de

Montag: 20:00-20:50




**SV Groß Borstel**

**Come to Yoga**

**MONTAGS - YIN YOGA - 9.15 - 10.30 UHR** FÜR Deine Flexibilität, Stressabbau, Entspannung & Achtsamkeit

**Dienstags & Donnerstags - YOGA WALKING - 9.00 - 10.15 UHR**

FÜR Deinen Körper & Geist, Ausdauer & Beweglichkeit, verbesserte Haltung, Stressreduktion

**Mittwochs - WOHLFÜHL YOGA - 18.15 - 19.45 UHR**

FÜR Deinen Körper & Geist, Rückenstärkung, Stressabbau & Entspannung

SV Groß Borstel ANMELDUNG: KONTAKT@SILKE-ALBERS.COM

**DEIN WOHLFÜHL MOMENT**



Kinderbücherei, Bücherhalle 1964

20 Leihbibliotheken mit zusammen über 30.000 Bänden, auch wegen ihrer hohen Nutzungsgebühren vor allem vom höheren Bürgertum genutzt. Es gab in Hamburg auch schon Buchhandlungen. 1805 gründete Friedrich Christoph Perthes, der Schwiegersohn von Matthias Claudius, am Jungfernstieg die erste Sortimentsbuchhandlung in Hamburg. Perthes war ein enger Freund des Malers Phillip Otto Runge, der einige Zeit in Hamburg gewohnt hat. Er war einer der berühmten Besucher des Stavenhagenhauses und sein Bildnis hängt dort in der Bauernstube. Bücher kaufen war zu jener Zeit allerdings noch sehr teuer.

In der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts wurden in einigen deutschen Großstädten öffentliche Bibliotheken auf niedrigerem Stand auf Wohltätigkeitsbasis gegründet. Im Gegensatz dazu hatte sich in den USA und England schon das viel modernere System der Public Libraries etabliert. Der Hamburger Jurist Eduard Hallier setzte sich dafür ein, dass auch in Hamburg Bücherhallen nach anglo-amerikanischem Vorbild entstanden.

In der Gründungsphase hatten Hallier und seine Mitstreiter einige Hindernisse zu überwinden, da weder der Hambur-

ger Senat, noch die Hamburger Kaufleute und Industriekapitäne ein echtes Interesse daran hatten, dass die Arbeiter sich mit dem Lesen von Büchern beschäftigten. Sie sollten sich aufs Arbeiten beschränken. Es dauerte einige Jahre, bis die Spitzen der Hamburger Gesellschaft überzeugt werden konnten und auch die notwendigen finanziellen Mittel eingesammelt wurden.

Am 2. Oktober 1899 wurde die erste Hamburger Öffentliche Bücher- und Lesehalle mit 6000 Bänden, 200 Nachschlagewerken und 120 Zeitungen im Lombardgebäude an den Kohlhöfen eröffnet. Die Einschreibgebühr betrug 10 Pfennige. Dann durfte man sich ein Buch zur Zeit ausleihen. Die finanzielle Unterstützung durch den Hamburger Senat blieb allerdings gering, und so war die Öffentliche Bücherhalle zu Anfang sehr auf Spenden angewiesen, um über die Runden zu kommen. Schon bald gab es aber eine enge Verbindung der Öffentlichen Bücherhalle mit Groß Borstel.

Lesen Sie im nächsten Teil, wie es mit der Öffentlichen Bücherhalle weiterging und wie es in Groß Borstel endete.

Text : **André Schulz**



**Peelen  
Reinigen  
Lasern  
Pflegen**

**Neu GlowSister**  
Reine Haut hat ein neues Gesicht



**Borsteler Chaussee 11  
Tel. 0176 6822 4115**

**Natürlich stärken!  
Vital-Yoga für Frauen  
zum Kennenlernen  
Samstag, 01.11.25**



Monika Warncke  
Dipl. Psychologin  
Moorweg 7c  
Hatha-Yoga, Hormon-Yoga, Yin Yoga

Tel.: 040-5533875 www.yoga-liebt-frauen.com



**Mit Posaunenklang  
in die Adventszeit!**



**Der Posaunenchor St. Martinus  
spielt am 29.11.2025 um 18 Uhr  
in der Kirche St. Peter**

**Eintritt frei**

**Schlichting**

**Bedachung u. Dachsanierung**

- Dachrinnen-Reinigung
- Dachbeschichtung
- Dachreinigung
- Flachdach-Sanierung
- Schornsteinverkleidung in Naturschiefer

**Termine frei!**  
☎ (040) 333 73 630

**info@schlichtingbedachung.de  
www.schlichtingbedachung.de**

**D.F. Malermeister** seit 1992

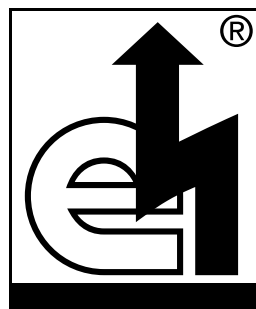
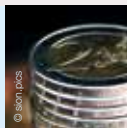


**Dirk Feicke**

- Maler- & Tapezierarbeiten Spritzmoor 81
  - Raumgestaltung 22547 Hamburg
  - Fassadenbeschichtung Tel.: 040 / 553 33 86
  - Fuß- & Teppichböden... Mobil: 0172 / 515 33 11
- E-Mail: dirkfeicke@gmx.de

**Beitragserinnerung**

IBAN: DE05 2005 0550 1222 1200 14.  
Auskünfte? Monika Scherf: Tel. 5537520



**Günter Junghans**

Elektrotechnik

**Inh. Rico Gäth · Elektromeister**

Wir helfen Ihnen bei allen elektrischen Problemen  
Kabelfernsehanschlüsse  
Installation · Reparatur · E-Warmwasser

Engentwiete 15 · 22850 Norderstedt · ☎ : 51 59 88 · Fax: 51 07 56

**SAMSTAG, DEN 06.12.25 UM 18.00 UHR, ST.PETER**

# DIE GEBURT CHRISTI

**ADVENTSKONZERT DES ALSTERBUND-ORATORIENCHORS**

Das selten gehörte Weihnachtsoratorium „Die Geburt Christi“ des spätromantischen Komponisten Heinrich von Herzogenberg steht dieses Jahr auf dem Programm des Adventskonzerts des Alsterbund-Oratorienchors. In einer an Johannes Brahms erinnernden Klangsprache erzählt dieses Oratorium die Geschichte der Geburt Jesu in einer Version für Soli, Chor und Orchester und lädt dabei auch das Publikum dazu ein, Weihnachtslieder mitzusingen.

Das Konzert findet am Samstag, den 6. Dezember um 18.00 Uhr in St. Peter Groß Borstel statt.

Eintrittskarten zu 20,- EUR (ermäßigt 15,- EUR) sind im Vorverkauf bei der Eis-Perle (Alsterdorfer Str. 283) oder an der Abendkasse erhältlich.

**Es musizieren**  
**der Alsterbund-Oratorienchor,**  
**die Singschule Alsterdorf,**  
**der Kinderchor St. Peter,**  
**das Kammerorchester Alsterdorf,**  
**Rosa Lüttschwager (Sopran),**  
**Ilme Stahnke (Alt),**  
**Daniel Schliewa (Tenor) und**  
**Tom Kessler (Bass)**  
**unter der Leitung von Kasimir Sydow.**



Vogt-Wells-Str. 8-10,  
22529 Hamburg-Lokstedt  
www.hoergeraete-lokstedt.de



## UNSERE LEISTUNGEN

- Hörakustik-Meisterbetrieb
- Professionelle Höranalyse
- Kleinste Im-Ohr-Geräte
- Lieferant aller Markenhersteller
- Maßgefertigter Gehörschutz
- Tinnitus-Beratung
- Wartung und Reparaturservice

Vereinbaren Sie gern einen Termin.

☎ 040 35 71 55 55



## FUCHS · ROHRBACH RECHTSANWÄLTE



**Alexander Fuchs**

Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Arbeitsrecht  
Immobilienrecht  
Straf-/OWi-Recht



**Maximilian Rohrbach**

Rechtsanwalt  
Gesellschaftsrecht  
Insolvenzrecht  
Miet-/WEG-Recht



**Julia Gerstein-Thole**

Rechtsanwältin  
Fachanwältin für  
Familienrecht  
Ehescheidungen  
Familienrecht  
Erbrecht, Mediation



**Torben Fuchs**

Rechtsanwalt  
Bankenrecht  
Anlegerrecht  
Kapitalmarktrecht

Borsteler Chaussee 47 | 22453 Hamburg | Telefon: 040 78 89 26 34 | Fax: 040 78 89 26 35  
Mail: [Kanzlei@fuchsrohrbach.de](mailto:Kanzlei@fuchsrohrbach.de) | [www.fuchsrohrbach.de](http://www.fuchsrohrbach.de)

Kostenfreie Parkplätze finden Sie neben dem Bürogebäude auf dem Besucherparkplatz



**WÄRME,  
WASSER,  
WOHLFÜHLEN.**

• Heizungsanlagen • Sanitärinstallation  
• Wartung • Klein-Blockheizkraftwerke  
• Kundendienst • Regenerative Energien

Jetzt Termin vereinbaren

**040 / 50 69 14 37**

[info@simon-hs.de](mailto:info@simon-hs.de) | Jenfelder Str. 74  
[www.simon-hs.de](http://www.simon-hs.de) | 22045 Hamburg



## BILDVERGRABUNGEN

# KUNST IM DIALOG MIT DER ERDE

**ARCHÄOLOGISCHES MUSEUM HAMBURG  
HARBURGER RATHAUSPLATZ 5, 21073 HAMBURG**

Der Künstler und Psychoanalytiker Matthias Oppermann hat 2017 elf seiner Bilder in 48 Fragmente zerschnitten. Diese Fragmente wurden anschließend an unterschiedlichsten Orten weltweit vergraben. Nach vier bis sechs Jahren wurden sie wieder ausgegraben. Die Ausstellung zeigt nun die Ergebnisse dieses ungewöhnlichen künstlerischen Langzeitprojekts.

Bildvergrabungen ist ein Projekt an der Grenze zwischen Kunst und Natur, zwischen Zerstörung und Transformation, zwischen Kontrolle und Loslassen. Das Zerschneiden war nicht nur ein Akt der Zerstörung, sondern auch eine Freisetzung – ein bewusster Bruch mit dem fertigen Werk, um neue Entwicklungen zu ermöglichen. Mit der Übergabe an die Natur begann ein Prozess, in dem Erde, Wasser, Mikroorganismen und Zeit zu aktiven Mitgestalter:innen wurden.

Die Idee entspringt einem Bedürfnis nach Dialog – nicht nur mit der Natur, sondern auch mit anderen Menschen, mit Zeit, Prozess und Zufall. Statt das Bild als abgeschlossenes Objekt zu betrachten, wurde es Teil eines offenen Wandlungsprozesses.

Die Ausstellung ist die Rückführung dieser Arbeiten in den kulturellen Raum. Mit den Spuren der Vergrabung, den sichtbaren Verletzungen und unerwarteten Bildfindungen beginnt ein neues Kapitel: In einem archäologischen Museum präsentiert, begegnen wir diesen fragmentierten Bildern wie Fundstücken einer anderen Zeit. Sie werfen Fragen auf, erzählen Ge-

schichten – und eröffnen im Dialog mit den Betrachtenden einen neuen Raum der Deutung und Veränderung.

Text: **Matthias Oppermann**

**Matthias Oppermann**  
**BILDVERGRABUNGEN**  
Kunst im Dialog mit der Erde



22.10.2025 – 26.04.2026

**ARCHÄOLOGISCHES MUSEUM  
HAMBURG**

AMH.DE • #AMHDE

**DIE AUSSTELLUNG LÄUFT NOCH BIS  
26.04.2026**

**FÜHRUNG DURCH DIE AUSSTELLUNG  
DURCH MATTHIAS OPPERMANN AM  
SONNTAG, 2. NOVEMBER, UM 18 UHR**

# Zentrale Gedenkveranstaltung im Bezirk Hamburg-Nord

Im Gedenken an die Opfer der  
**Reichspogromnacht**

Wir erinnern an die Nacht, in der aus Worten Gewalt wurde.  
An zerstörte Synagogen, entwürdigte Menschen und das  
Schweigen der Mehrheit.

Diese Erinnerung ist Mahnung und Auftrag zugleich:  
Antisemitismus, Rassismus und Hass dürfen nie wieder  
Platz in unserer Gesellschaft haben. #WeRemember

**Sonntag 9. November 2025 um 15:00 Uhr**  
**Stavenhagenhaus**  
**Frustbergstraße 4, 22453 Hamburg**

SONNTAG, 16.11.25 UM 11.30UHR, STAVENHAGENHAUS

# MATINÉE:

JUNGE MUSIKER:INNEN STELLEN SICH VOR

Es ist bereits eine bewährte, anerkannte und allseits beliebte Tradition: Alljährlich im November veranstaltet der Verein „Freunde des Stavenhagenhauses“ eine Konzertmatinée unter dem Motto „Junge Musiker:innen stellen sich vor“. Fortgeschrittene Schülerinnen und Schüler der Staatlichen Jugendmusikschule Hamburg, Stadtbereich Nord bringen das altherwürdige Stavenhagenhaus zum Klingen und Schwingen.

Die jungen Musikerinnen und Musiker haben teils Erfolge bei „Jugend musiziert“ vorzuweisen, sind in der Begabungsförderung, Teilnehmer der „Förderklasse“ oder vorbereitenden Studienausbildung der JMS. Sie bringen ein spannendes, niveauvolles und abwechslungsreiches Konzertprogramm in unterschiedlichen Besetzungen und durch die Stile der Musikgeschichte zu Gehör.



12. 11. 2025 19.00 UHR, STAVENHAGENHAUS  
VORTRAG, GESPRÄCH, DISKUSSION

# STRASSENRÄNDER, MITTELSTREIFEN UND PARKPLÄTZE IN HAMBURG UND IHRE PFLANZENWELT ODER: WIE GELINGT ABPFLASTERN IN GROSS BORSTEL?

Was kommt in den Sand, wenn das Pflaster raus ist? Hans-Helmut Poppendieck, der jahrzehntelang die Verbreitung der Wildpflanzen von Hamburg erfasst und im Hamburger Pflanzenatlas die Artenvielfalt und die Gefährdung von Wildpflanzen dokumentiert hat, unterhält sich darüber mit Jürgen Bönig, der zum selbstverantworteten Klimaschutz im eigenen Garten und in öffentlichen Plätzen beitragen möchte.

Sicher ist nicht die erstbeste Saadmischung oder rasche Neubepflanzung angebracht. Die Wildpflanzen in Hamburg brauchen eine Chance, sich auf offenen Bodenflächen auszubereiten, zu reifen und zu versamen, weil sie dies weder im normalen intensiven Ackerbau des Umlandes noch auf zugepflasterten Stadtflächen können. Straßenränder, Mittelstreifen und Parkplatz können so Zufluchtsorte von Vegetation sein kann, die nirgendwo sonst mehr Platz hat, weil Rasen und Pflanzen allerorten die Lücken rasch füllen.

Unsere Unkräuter, die am Wegesrand, bei Baustellen, in Brachflächen wachsen, sind im Laufe der Evolution beim Ackerbau

zwischen Bearbeitung und Brachliegen entstanden; Mager-Wiesen haben eine große Zahl an Blütenpflanzen hervorgebracht, auf die Insekten wie Schmetterlinge angewiesen sind. Wird zu schnell wieder angebaut und fehlt das Liegenlassen des Bodens, wird die gestörte Bodenkrume zu schnell nachgepflanzt, können die Samen vieler Beikräuter nicht mehr reif werden – brache Stellen in der Stadt, neben dem Fußweg, in den Ritzen des Pflasters und auf den unbetretenen Mittelstreifen bieten ihnen Ersatz.

Deshalb sollten alle mit Bedacht mit den ungenutzten Flächen umgehen, sie nicht zupflastern und zupflanzen, nicht Rasen herstellen wollen und Blumenkästen am Kantstein versenken, sondern der Vegetation, den verwehten Samen und der trudelnden Knolle und Zwiebel eine Chance geben.

**Hans-Helmut Poppendieck und Jürgen Bönig erläutern an Beispielen, wie bei der Umgestaltung der Borsteler Chaussee die biologische Artenvielfalt gefördert werden kann.**



**KLAVIERUNTERRICHT**

für Kinder, Jugendliche, Erwachsene  
mit musikalischem und pianistischem  
Schwerpunkt, geduldig und einfühlsam.

**FRIEDERIKE HAUFE**

Köppenstraße 36 | 040 / 500 912 96

info@artist-coaching.com

Diplompädagogin, Konzertpianistin, NLP Master

**GARTENGESTALTUNG**

**Reinald Kruse**  
Gärtnermeister

Beratung · Planung · Neuanlage  
Beton- und Natursteinarbeiten  
Pflanzungen · Gartenpflege

Nirnheimweg 26 22453 Hamburg

**Telefon: 040 / 553 76 08**

**Steuern?**  
Wir machen das.

**VLH.**

Helge Schulz  
Beratungsstellenleiter  
Steuerfachwirt

Wigandweg 53  
22453 Hamburg  
Helge.Schulz@vlh.de

☎ 040 35 77 90 95



www.vlh.de

Vereinigte  
Lohnsteuerhilfe e.V.  
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

**LANGE AKTIV BLEIBEN  
FESTE TERMINE****Mo 11:00 - 12:30 Uhr**

Französisch mit guten Vorkenntnissen

**Mo 15:00 - 18:00 Uhr**Computer Sprechstunde 14-tägig, bitte  
anmelden**Di 9:30 - 10:30** Gym. I**Di 10:40 - 11:40** Gym. II**Di 16:45 - 17:45** Pilates 50+**Di 18:00 - 19:00** Fit im Rücken ab Ü50+

Es sind noch Plätze frei!

**Mi 10:00 - 11:00** Yoga im Sitzen**Do 10:00 - 14:00** Bridge**Do 16:00 - 18:00** Malen und Zeichnen**Fr 10:00 - 11:30** Englisch-Konversation**Fr 15:00 - 18:00**

Bridge mit Vorkenntnissen

**Fr 17:00 - 17:55**

Einsteigerkurs Smartphone

Starttermine bitte im Büro erfragen

**Jeden 1. + 3. Mittwoch im Monat****14:00 - 15:30** Gedächtnistraining**Jeden 2. + 4. Mittwoch im Monat****11:30 - 12:30** Singkreis Querbeet**Jeden 2. + 4. Mittwoch im Monat****14:30 - 17:00** Spielenachmittag**Jeden 2. Mittwoch im Monat****11:00 - 14:00** Gemeinsam kochen und essen**Jeden 1. + 3. Sonntag im Monat****11:00 - 14:00** Skatgruppe**Jeden 2. Montag im Monat****15:00 - 17:00** Kreativtreff**Jeden 2. + 4. Sonntag im Monat**

Sonntagstreff

Weitere Veranstaltungen entnehmen  
Sie bitte unseren monatlichen Flyern  
oder unserer Website: [labhamburg.de](http://labhamburg.de)

**BORSTELER CHAUSSEE 49**  
**22453 HAMBURG**  
**TEL. 040 - 386 52 113**

THEATER IN GROSS BORSTEL:

# EINE FRAU BRAUCHT EINEN PLAN

**AUFFÜHRUNGSTERMINE: 15. UND 16.11., 22. UND 23.11. UND 29.11.25.****ADRESSE: BORSTELER CHAUSSEE 301, 22453 HAMBURG**

Groß Borstels Theatergruppe Hot-Spot Hamburg bringt diesmal mit „Eine Frau braucht einen Plan“ eine Komödie mit ernstem Hintergrund auf die Bühne – ein Stück voller Humor, Herz und Überraschungen.

Iris Krischker und Sabina Stubbe spielen zwei Freundinnen, die völlig unterschiedlich sind. Alle zwei Wochen verbringen sie einen gemütlicher Frauenabend. Diesmal ist alles anders: Die Frauen verstricken sich in einer gefährlichen Komödie, in der ihnen das eigene Spiel zunehmend entgleitet. Mit Witz und Charme erzählt das Stück, dass Pläne zwar wichtig sind – das Leben manchmal jedoch ganz andere Ideen hat.

Für die Zuschauerinnen und Zuschauer in Groß Borstel ist dies erneut eine Gelegenheit, Theater direkt vor der Haustür zu erleben. Der Abend verspricht Unterhaltung, Heiterkeit und die besondere Nähe, die nur das Theater in kleinem Rahmen schaffen kann.

**WICHTIGE HINWEISE:**

**Die Plätze sind diesmal begrenzt** – wer dabei sein möchte, sollte sich also schnell Karten sichern. Außerdem möchten wir darauf hinweisen, dass der **Zuschauerbereich nicht barrierefrei** ist.

**Informationen und Karten unter:**  
**[www.hot-spot-hamburg.de](http://www.hot-spot-hamburg.de)**



DAS ZIEL IST ERREICHT –

# DIE SKULPTUR „DI-EDER“ VON GERT MARCUS KOMMT

Angefangen hat alles mit der E-Mail der Stockholmer Kunstgalerie Amells vom August 2015, also vor 10 Jahren: „...Aus diesem Anlass wäre es fantastisch, wenn auch Kunstfreunde, Sammler, Kunstexperten im Land Hamburg oder gar die Gemeinde Groß Borstel selbst auf die Werke von Gert Marcus aufmerksam würden.“

„Für Gert Marcus, der 2008 verstarb, wäre es mit Sicherheit eine große Freude, wenn er durch eines seiner Werke wieder symbolisch in seine alte Heimat zurückkehren könnte.“ (Groß Borsteler Bote, Dezember 2015, Seite 11). In Folge wurde Ende 2017 die „Initiative Marcus und Dahl e.V.“ gegründet.



IMuD hat in den 10 Jahren ihres Bestehens unzählige Veranstaltungen überwiegend im Stavenhagenhaus durchgeführt und Veröffentlichungen herausgegeben, um die Erinnerung an Gert Marcus und seinen Bruder Ingolf Dahl, aber auch an andere Künstler und Künstlerinnen aus Groß Borstel zu wecken und wach zu halten. Das ist gut nachlesbar auf der Webseite des Vereins ([www.initiative-marcus-und-dahl.de](http://www.initiative-marcus-und-dahl.de)), die auch mit dem folgenden QR-Code erreichbar ist.

Am Jahresende löst sich die Initiative Marcus und Dahl e.V. auf. Und zu guter Letzt wird ihr ursprüngliches Ziel verwirklicht: Im Garten des Stavenhagenhauses wird die vielleicht bekannteste Skulptur von Gert Marcus, ein „Di-Eder“ aufgestellt.

IMuD hat viele Jahre lang für die Aufstellung einer Skulptur von Gert Marcus im Freiraum – die erste in Deutschland – gekämpft. Die sehr gute, konstruktive Zusammenarbeit mit dem Bezirksamt Hamburg-Nord hat dies jetzt möglich gemacht. Im Frühjahr 2026 wollen wir in einem feierlichen Akt im Beisein der Witwe von Gert Marcus und weiterer Familienmitglieder und natürlich der Groß Borsteler Bevölkerung die Aufstellung des Di-Eder durchführen und Gert Marcus würdigen.

Wolf Lüders



[www.initiative-marcus-und-dahl.de](http://www.initiative-marcus-und-dahl.de)

MONTAG, DEN 10.11.25 UM 19.30 UHR, STAVENHAGENHAUS

# SOUTH QUARTET

## ADVENTSKONZERT DES ALSTERBUND-ORATORIENCHORS

Hinter dem South Quartet verbergen sich vier kantige Individualisten aus Deutschlands wildem Süden – lebenserfahren, souverän und stilistisch eigenständig. Im wechselseitigen künstlerischen Einvernehmen durchsetzt von gegenseitigen, spielerischen Provokationen und stimulierenden Kontrasten liefern sich die vier Musiker einen lebhaften Schlagabtausch an gestalterischen Ideen.

Ull Möck agiert virtuos und einfühlsam am Flügel, Simon Schallwig liefert das Fundament am Kontrabass und Matthias Daneck groovt quirlig und unermüdlich am Schlagzeug. Dabei zeigen sie sich in ihren jeweiligen Rollen höchst kreativ und abwechslungsreich. Konsequenterweise standardisierte Begleitmuster vermeidend, immer auf dem Sprung, immer für Überraschungen gut und

immer das große Ganze im Blick haltend, fordern sie die Aufmerksamkeit des Publikums beständig heraus. Jazztrompeter Peer Baierlein setzt mit seinem durchsetzungsfähigen und charakteristischen, mal weichen mal kernigem Sound, die melodischen Strukturen und formalen Eckpfeiler.

Die vier Musiker gehören zu einer Generation von Musikern, die keine Vorurteile kennen, ausschließlich Eigenkompositionen spielen, aber doch an der Tradition anknüpfen und sich gleichzeitig mit Hilfe von neuen Mitteln auf noch unbekanntes Terrain begeben.

**Peer Baierlein – Trompete**  
**Ull Möck – Klavier**  
**Simon Schallwig – Kontrabass**  
**Matthias Daneck – Schlagzeug**



**access** Groß Borstel  
 Neuer Name, selbes Team!

- Frische Brötchen • Motorwäsche • Ölwechsel
- Fahrzeug-Innenreinigung • Textilwaschanlage
- Batterie- + Reifenservice

**Unser Service macht den Unterschied!**

**access** Groß Borstel | Inh. Yavuz Özgen  
 Borsteler Chaussee 95 | 22453 Hamburg  
 Tel.: 040 / 51 72 35 | Fax: 040 / 511 97 16



Vertrauen von klein auf



Behutsam, angstfrei



**WIRTH**  **MILCHZÄHNE**

Kinderzahnärztin Mareike Wirth  
 Borsteler Chaussee 111, 22453 Hamburg  
 Tel. 040 60 08 83 60, INFO@WIRTH-ZAHNAERZTE.DE  
 Mareike Wirth ist angestellte Kinderzahnärztin in der Praxis Wirth Zahnärzte

## Termine Kirche St. Peter in Groß Borstel

**So 2.11. - 11 Uhr** zeit:los-Gottesdienst mit Abendmahl  
 Paul-Gerhardt-Kirche

**Di 4.11. - 15 Uhr** Gemeinsam und nicht einsam:  
 „Geschichten vom Hamburger Hafen“ mit Jens-Uwe Jürgensen, St. Peter-Saal

**Di 4.11. - 19 Uhr** Konzert des „Melodiven“-Chors,  
 Kirche St. Peter

**Do 6.11. - 15 Uhr** Handarbeitskreis Stricken mit  
 Sabine Wagner-Riemann, St. Peter-Saal

**So 9.11. - 11 Uhr** Gottesdienst zum drittletzten  
 Sonntag des Kirchenjahrs mit Pastor Jens-Uwe Jürgensen und Nicola Bergelt, Kirche St. Peter

**So 9.11. - 17 Uhr** Gedenkveranstaltung 9. November,  
 mit Antje Holst, Pastor i.R. Felix Moser, Marret Winger, Kasimir Sydow, Kirche St. Martinus

**Di 11.11. - 18 Uhr** Friedensgebet mit Prädikant  
 Clemens Heise, Kirche St. Peter

**Do 13.11. - 15 Uhr** Spielenachmittag für Erwachsene  
 mit Sabine Wagner-Riemann, St. Peter-Saal

**So 16.11. - 11 Uhr** Gottesdienst zur Eröffnung des  
 Martinsmarktes mit Pastorin Laura Reinsberg und Michael Warnecke, Kirche St. Peter anschließend  
**Martinsmarkt - 17 Uhr Laternenumzug**

**Di 18.11. - 15 Uhr** Gemeinsam und nicht einsam:  
 „Schön, dass Sie da sind!“ Mit Anette Riekes, Claudia Lemm, St. Peter-Saal

**Mi 19.11. - 18 Uhr** Regionaler Gottesdienst zum Buß-  
 und Bettag mit Pastor Ulrich Thomas, Kirche St. Martinus

**Do 20.11. - 15 Uhr** Handarbeitskreis Stricken mit  
 Sabine Wagner-Riemann, St. Peter-Saal

**So 23.11. - 11 Uhr** Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag  
 mit Pastor Jens-Uwe Jürgensen und Julia Barthe, Kirche St. Peter

**So 23.11. - 18 Uhr** Konzert des „Walddörfer  
 Kammerorchesters“, Kirche St. Peter

**Do 27.11. - 15 Uhr** Spielenachmittag für Erwachsene  
 mit Sabine Wagner-Riemann, Kirche St. Peter

**Sa 29.11. - 18 Uhr** Konzert des Posaunenchores St.  
 Martinus, Kirche St. Peter

**So 30.11. - 11 Uhr** Gottesdienst zum 1. Advent mit  
 Prädikant Clemens Heise und Michael Warnecke,  
 Kirche St. Peter



**ST. PETER**

Kirchengemeinde Groß Borstel  
 Evangelische Gemeinderegion  
 ALSTERBUND



## Neuer Kurs im SV Groß Borstel!

### Barre Workout

Barre Workout ist ein effektives Ganzkörpertraining, das Elemente aus Ballett, Pilates und funktionellem Training kombiniert. Das Training ist gelenkschonend und für jedes Fitnesslevel geeignet – ob Anfänger oder Fortgeschrittene!



### Kurszeiten

- Montag 19:00 - 19:50 Uhr

Keine Tanz- oder Ballett-Vorkenntnisse nötig – Jeder kann mitmachen!

Jetzt anmelden und Platz sichern:

[info@sv-grossborstel.de](mailto:info@sv-grossborstel.de)



### Warum Barre Workout?

- Stärkt die Tiefenmuskulatur
- Verbessert die Körperhaltung & Balance
- Verbessert Beweglichkeit & Flexibilität



Bäder aus Leidenschaft

**Torsten Mogge**

Sanitärtechnik • Heizung  
Papenreye 63 • 22453 Hamburg  
Tel. 580 813 • 0171/210 57 03



**FRISEUR HECKROTH**

Borsteler Chaussee 156 • 22453 Hamburg  
Telefon 040 / 46 48 17

[info@friseur-heckroth.de](mailto:info@friseur-heckroth.de) [www.friseur-heckroth.de](http://www.friseur-heckroth.de)

**Podologie**

(med. Fußpflege) -  
Hausbesuche.  
Telefon: 0176 - 3921 2153

Diabetes-Gruppe  
Schnelsen

Am 6. November im Stadtteilbüro  
Frohmestraße 11a in Schnelsen  
Tel. 0176 7357 4520

SA, 15. NOV.25, 15.00 UHR. STAVENHAGENHAUS

# 15 GEGNER GLEICHZEITIG

**SIMULTANSCHACH MIT SCHACHGROSSMEISTERIN  
ELISABETH PÄHTZ**

Am Samstag, den 15. November, ist Schachgroßmeisterin Elisabeth Pähtz Gast des Kommunalvereins im Stavenhagenhaus und wird dort ihre Schachkünste unter Beweis stellen.

Die beste deutsche Schachspielerin seit über 20 Jahren feierte bereits in früher Jugend Erfolge bei nationalen und internationalen Wettkämpfen. Mit 14 Jahren gewann sie 1999 als jüngste Spielerin in der Geschichte die Deutschen Frauenschachmeisterschaften. 2001 wurde sie U18-Mädchenweltmeisterin. 2005 gewann sie auch die U20-Mädchenweltmeisterschaft. Elisabeth Pähtz gehörte seitdem zu den besten Schachspielerinnen der Welt, spielte bei vielen internationalen Turnieren mit, darunter Welt- und Europameisterschaften, und gewann zahlreiche Medaillen. 2022 verlieh der Weltschach-

verband FIDE Elisabeth Pähtz als erster deutschen Schachspielerin den Titel eines Schachgroßmeisters. Im Laufe ihrer Karriere war Elisabeth Pähtz auch eloquenter Gast bei Spiel- und Talkshows im Fernsehen, zuletzt beim der ARD-Spielshow „Werwölfe – Das Spiel von List und Täuschung.“

2022 gab Elisabeth Pähtz in ihrem Buch „Wer den vorletzten Fehler macht, gewinnt. Strategien für das Spiel des Lebens.“ Einblicke in die Schachwelt und ihre Profikarriere. Bei der Schachveranstaltung im Stavenhagenhaus wird Elisabeth Pähtz eine kleine Schachlektion geben, von ihrem Leben als Schachprofi erzählen und schließlich gegen 15 Gegner gleichzeitig im Simultanschach antreten. Zum Schluss gibt es noch die Möglichkeit, sich beim Meet and Greet mit der Schachgroßmeisterin zu unterhalten.

Text: André Schulz





## KURSE DES KOMMUNALVEREINS IM STAVENHAGENHAUS

### Literatur

Der Literaturkreis trifft sich jeden dritten Mittwoch im Monat um 19.00 Uhr.

Kontakt: Karin Hofmann  
Telefon 553 23 80

### YOGA

Mittwochs 17:30-18:30 Hatha-Yoga  
Donnerstags 10:00-11:00 Yin-Yoga

Die Kurse sind für auch für Beginner geeignet. Kontakt: Matina Ihmels  
yogagrossborstel@gmail.com

### Malerei

Der Malkurs trifft sich mittwochs von 15 bis 17 Uhr.

Infos: 480 2442

### Singen

Der Singekreis trifft sich am 26.11.2025 um 19.30 Uhr im Stavenhagenhaus.

Kontakt: ewersich@imail.de  
Tel. 040 / 553 53 70

### Schauspiel

Die Schauspielgruppe trifft sich donnerstags 19:15 - 21:00 Uhr.

Leitung: Claudia Schermutzki  
Tel. 0172 / 357 2681

### Italienisch

Kurse für Anfänger: Do 17,00 Uhr  
Anfänger m. Vorkenntnissen: Do 18,30 Uhr  
Probekunde ist immer möglich.

Francesca Farinella, Tel. 0151 40 900 759  
farinella.2509@gmail.com

### Spanisch

für Anfänger. Sie lernen in einem normalen Lerntempo.

Dienstag + Mittwoch 18:30 Uhr  
Infos: nestor-m@gmx.de

### Neue Kurse?

Wenn Sie neue Kurse anbieten wollen, melden Sie sich bitte bei:  
kv-vorsitz@grossborstel.de

**Fragmente**  
Kunstaussstellung

Jürgen Bätz  
Thomas Behrendt  
Rolf-Jürgen Bräu  
Claudia Doerell  
Janine Gerber  
Mareike Hartmann  
Margarete Kahn  
Dirk Lauer  
Mark Matthes  
Peter Paulwitz-Matthäi  
Anna Maria Schlemmer  
Dana Schumacher

Malerei  
Fotografie  
Skulpturen  
Mobile

22./23.  
November  
2025

22.11.25  
Vernissage  
11:30  
Uhr  
Ulrike Esser, Violine  
Nico Schellmann,  
Kontrabass

10:30 –  
18:00  
Uhr

Stavenhagenhaus  
HH-Groß Borstel, Frustbergstrasse 4

www.fragmente.art

Künstlerkreis Groß Borstel  
Präsidentin: Mareike Hartmann

PENSION  
Villa Bergmann

Hamburg Airport

## KUNSTAUSSTELLUNG IM STAVENHAGENHAUS 22. UND 23.11.25, 10:30 BIS 18:00 UHR

Nach der überaus erfolgreichen Ausstellung im letzten Jahr gibt es auch in diesem Jahr eine Ausstellung der Künstlergruppe Groß Borstel im Stavenhagenhaus.

Es stellen dreizehn Künstler aus:  
Jürgen Bätz, Thomas Behrendt, Claudia Dorell, Janine Gerber, Mareike Hartmann,

Margarete Kahn, Dirk Lauer, Mark Matthes, Peter Paulwitz-Matthäi, Anna Maria Schlemmer, Dana Schumacher.

Die Vernissage ist am 22.11. um 11:30 Uhr.  
Es spielen Ulrike Esser, Violine und Nico Schellmann, Kontrabass.  
Infos: [www.fragmente.art](http://www.fragmente.art)



### Peter Lasch

war nicht nur mein Nachbar,  
er war mein Freund. Wir zwei  
haben musiziert, phantasiert,  
agitiert, schwadroniert, uns  
amüsiert, gelästert und  
geschwelgt. Peter durfte mir  
alles sagen. Er wusste das und  
hat es genossen, es hat mir  
niemals weh getan.

Er fehlt mir.

Clemens Bahlmann



Dr. med. Hartmut Koch  
Facharzt für  
Hals- Nasen- und Ohrenheilkunde  
Borsteler Chaussee 47  
22453 Hamburg  
Tel. 040-51 320 990  
info@hno-dr-koch.de  
Praxis für Privatversicherte und Selbstzahler

## PRIVATE KLEINANZEIGEN

**Junge Familie sucht neues Zuhause** in  
Groß Borstel, 4-5 Zimmer und Garten.  
Oberarzt & Beamtin mit 2 Kindern, herz-  
lich, zuverlässig, bodenständig. Kontakt:  
neuingrossborstel@gmx.de

**Mathematik: Qualifizierte Nachhilfe**  
durch OStR i.R. Telefon 0176 - 488 37 128

**Biete 4-Zimmer-Altbau-Wohnung**  
mit Garten und Holzfußboden in Groß  
Borstel, gern für eine Familie, im Tausch  
gegen kleinere Wohnung mit Charme ab  
55 qm mit Garten/Gartennutzung (Hund  
erlaubt), bis 800 Euro kalt. Weitere Infos:  
sybille.arendt@web.de, 0172 - 407 83 31

**Gästezimmer für 1-2 Personen** von privat  
in Groß Borstel: Telefon: 01520 - 4453852

### Hypnose & Coaching

Nadine Gudzent

Kinderwunsch | Stressbewältigung

www.hypnotic-healing.de

### FELDENKRAIS in Groß Borstel

Einzelstunden: Köppenstraße 36  
ab 2026 neue Gruppen

**Edith Schubach**

Physio- + Feldenkraistherapeutin  
0176 - 5220 8546



## BODYWORKS

Praxis für Physiotherapie / Manuelle Therapie / Osteopathie

Manuelle Therapie, Osteopathie, Physiotherapie, Kinesiotaping,  
KG Neuro (nach Bobath und PNF), Manuelle Lymphdrainage.

**Alle Kassen und privat • Termine nach Vereinbarung**

Lars Thörmer • Borsteler Chaussee 5 • 22453 Hamburg  
Tel.: 040 / 55 77 36 43 • info@bodyworks-krankengymnastik.de  
www.bodyworks-krankengymnastik.de

## Ralph Unterborn

Entsorgungsfachbetrieb eK

Containergestellung 3 - 24 cbm – Annahme auch von Privat

**Bauschutt • Baustellenabfälle  
Gartenabfälle • Altmetalle • Eisenschrott**

Niendorfer Weg 11 (Papenreye) – 22453 Hamburg  
Tel.: (040) 690 69 61 + 690 26 06 – Fax: (040) 697 037 01  
unterborn-entsorgung@t-online.de • www.unterborn-entsorgung.de

## Das schönste Geschenk ist Zeit Zeit miteinander

**KLÖNTREFF JEDEN  
DONNERSTAG  
AB 19 UHR  
100 PROZENT  
SELBSTVERWALTET**



**KOMMUNALVEREIN  
GROSS BORSTEL**

# Brö. 31

GASTSTÄTTE FÜR JEDERMANN



Jens König, Regina Ernst



Unsere freundliche Nachbarschafts-Gaststätte mit überdachter Terrasse. Kleine und große Gerichte, wechselnde Tagesgerichte, Kaffee und Kuchen. Familienfeiern (auch außerhalb der Geschäftszeiten). Freunde treffen, Sport erleben. Und am Sonntag: Grill-Buffer.

DI bis FR 15:30 bis 22:00 Uhr, SA 10:30 bis 22:00 Uhr, SO 10:30 bis 20:00 Uhr

Sportanlage SV Groß Borstel | Brödermannsweg 31  
Tel.: 040 / 4696 9326 | Mail: info@jens-koenig.com

**FAHRSCHULE**  
**Höpfner**

Die Antwort auf Mobilität



Ausbildung PKW | LKW | BUS | Motorrad

Tarpenbekstr. 62 • 20251 Hamburg • Tel.: 57 00 99 66  
Mail: info@fahrschulehoepfner.de  
Internet: www.fahrschulehoepfner.de



Büro: Mo., Di. + Do. 16:00 - 18:30, Mi. 9:00 - 12:00, Fr. 14:00 - 16:30  
4 x die Woche Theorie: Mo., Di. + Do. 18:30 - 20:00 und Fr. 8:30 - 10:00

ENTHAARUNGSSTUDIO

*Franziska Jaede*

Borsteler Chaussee 17  
2. Stock (über Rewe)  
Tel.: 0173 2956 057

KOSMETIK & FUSSPFLEGE  
**MAREN BEHLA**

- Fußpflege
- Manicure
- Klassische Kosmetikbehandlung

Borsteler Chaussee 17  
1. Stock (über Rewe)  
Tel.: 44 00 44



**Wir bieten Betreuung für**  
**Krippe, Elementar und Vorschule**  
Geöffnet von 6:00 - 18:00 Uhr

Heselstücken 24 • 22453 Hamburg  
Kindertagesstätte Himmelsstürmer gGmbH  
Tel.: 040 / 38 65 39 88 • FAX: 040 / 38 65 39 90  
kita.himmelsstuermer@yahoo.de

# TANZPARTY IM STAVEN HAGENHAUS SA 8.11. - 19 UHR

**MUSIK MIT DJ FRANK, TISCHRESERVIERUNG ÜBER**  
**RESERVIERUNG-TANZPARTY@GMX.DE**  
**EINTRITT FREI**

EINE VERANSTALTUNG VOM

**KOMMUNALVEREIN**  
**GROSS BORSTEL**







Kleinspecht, männlich

Schon sein Name verrät, dass er der kleinste unter den europäischen Spechten ist – der Kleinspecht (*Dryobates minor*). Dabei handelt es sich um einen Vogel aus der Unterfamilie der Echten Spechte (*Picinae*) in der Familie der Spechte (*Picidae*).

Der wegen seiner Unauffälligkeit leicht zu übersehende Vogel ist mit einer Länge von 14 bis 16 cm nur etwa so groß wie ein Sperling. Die geringe Größe und das Fehlen roter Färbung am Unterschwanz unterscheiden ihn deutlich von anderen in Groß Borstel vorkommenden Spechtarten wie Buntspecht und Mittelspecht. So ist das Rückengefieder des Kleinspechts schwarz und wird von weißen Querbändern durchzogen, die zu einem weißen Rückenfleck zusammenlaufen. Brust und Bauch sind weiß und weisen eine leichte graue Strichelung auf. Der Scheitel des Männchens präsentiert sich rot, der des Weibchens schwarz. Der schiefergraue Schnabel der Vögel ist bis zu 18 mm lang. Das Jugendgefieder ähnelt dem der Weibchen, ist aber blasser.

Da Kleinspechte in Deutschland Standvögel sind, können sie hier auch im Winter beobachtet werden. Hingegen ziehen nordeuropäische Populationen im Winter nach Süden. So lassen sich auf Jütland und in Norddeutschland Kleinspechte aus Schweden und Norwegen beobachten.

Der Ruf des Vogels ist ein scharfes „kjik“ und ähnelt dem des Buntspechts, mutet aber etwas weicher an. Besonders im Frühjahr kann man lange Folgen an nasalen Rufreihen („kie-kie-kie-kie“) hören. Das von Mitte November bis Mitte Juni von beiden Geschlechtern zur Revierabgrenzung vorgetragene Schnabeltrommeln auf dünnen Ästen oder Metallen klingt eher schwach. Gleichzeitig ist es aber so schnell, dass es wie Knattern wirkt. Dabei sind die Pausen zwischen den bis zu 15 „Trommelwirbeln“ sehr kurz.

Ihre Nahrung suchen Kleinspechte bevorzugt im äußeren Astbereich der Baumkronen. Sie besteht aus Käfern und Larven, die sie dort unter lockerer Baumrinde finden.



Kleinspecht, männlich

Aber auch Blattläuse, Spinnen, Schnecken und Raupen fressen die Vögel sehr gerne. Kleinspechte kommen in ganz Europa, in Nordafrika und in Asien bis nach Japan vor. In Deutschland sind sie mit Ausnahme der Nordseeküste und Süddeutschlands flächendeckend verbreitet, aber nicht häufig. Hier wird ihr Bestand auf 25.000 bis 37.000 Brutpaare geschätzt.

Eine flächendeckende Verbreitung der Kleinspechte gibt es auch im Hamburger Raum – mit Ausnahme der Innenstadt, baumarmer Teile der Geest und größerer monotoner Fichtenforste.

Zwar war der Kleinspecht im frühen 20. Jahrhundert noch in Gärten bis in die Innenstadtnähe vertreten – jedoch hat die Art seitdem viele Brutplätze an die „wachsende Stadt“ verloren. In Groß Borstel existieren Brutnachweise für das Eppendorfer Moor. Der Bestand in Hamburg beträgt etwa 130 Brutpaare.

Kleinspechte besiedeln bevorzugt Erlen- und Birkenbruchwälder, in denen kranke oder tote Bäume ihnen viele Möglichkeiten zum Höhlenbau und zudem eine gute Nahrungsgrundlage bieten. Solche Höhlenbäume finden sich besonders an von Staunässe beeinflussten Standorten wie zum Beispiel dem Eppendorfer Moor, Duvenstedter Brook oder Alstertal. Gelegentlich besiedeln die Vögel auch Parks oder Streuobstwiesen. Bevorzugt klettern

**MEDALIFE**

DAS GESUNDHEITZENTRUM FÜR  
PHYSIOTHERAPIE UND TRAINING  
IN GROSS BORSTEL

KRANKENGYMNASTIK  
MANUELLE THERAPIE  
MANUELLE LYMPHDRAINAGE  
KRANKENGYMNASTIK NEURO (PNF)  
KRANKENGYMNASTIK AM GERÄT  
MASSAGEN  
KINESIOTAPING

Alle gesetzlichen & privaten  
Krankenkassen!  
Flexible Terminvereinbarung!  
Telefon 040 / 553 78 22  
Borsteler Bogen 27 F  
www.medalife.de | info@medalife.de



**THIELSEN + PARTNER**  
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT



Wir behalten den **Überblick** über Ihre Finanzen und Steuern.  
Sie gewinnen den **Weitblick** für unternehmerische und private  
**Entscheidungen.**

Steuerliche Beratungsdienstleistungen für mittelständische Unternehmen,  
gewerbliche und freiberufliche Unternehmer, Vereine und Privatpersonen.

THIELSEN + PARTNER | Steuerberatungsgesellschaft  
Hudtwalckerstraße 11 | Telefon: +49 (0)40 28 41 92-0  
22299 Hamburg | kanzlei@thielsen-partner.de [www.thielsen-partner.de](http://www.thielsen-partner.de)



sie an den Unterseiten von Ästen hoch in den Baumkronen umher, sodass sie meist nur schwer zu entdecken sind.

Die durchschnittliche Reviergröße des Vogels liegt zwischen 50 und 100 Hektar. In optimalen Kleinspechthabitaten kann er jedoch sogar Siedlungsdichten wie der Buntspecht erreichen, also bis zu zwei Brutpaare auf 10 Hektar.

Die Frühjahrsbalz hat ihren Schwerpunkt in den Monaten März und April. Kleinspechte leben monogam. Beide Partner zimmern gemeinsam ihre bis zu 15 cm tiefe Bruthöhle bevorzugt in das weiche Holz vermodernder Baumstämme oder Äste in einer Höhe von einem halben Meter bis zu zwanzig Metern über dem Erdboden. Jährlich wird eine neue Nisthöhle vollendet.

Das Weibchen legt vier bis sieben Eier, die abwechselnd von beiden Elternteilen bebrütet werden. Sobald nach etwa zwei Wochen die Jungen geschlüpft sind, füttern

beide Eltern sie mit Käfern, Larven, Puppen und Ameisen, wobei das Männchen den Hauptanteil leistet. Nach etwa drei Wochen verlassen die Jungen die Nisthöhle, werden aber auch außerhalb noch einige Wochen von den „Erzeugern“ versorgt und schließlich zur eigenen Futtersuche animiert.

Die Bestände der Kleinspechte sind bedroht – vor allem wegen der immer weniger werdenden lichten Bruchwälder, der Aufforstung mit Nadelhölzern, des Rückgangs des Obstanbaus, der „wachsenden Stadt“ und sehr wahrscheinlich auch durch die stärker wachsende Population der Buntspechte.

Seit dem Jahr 2020 steht der Kleinspecht in der Roten Liste der gefährdeten Brutvögel Deutschlands. Das höchste bisher bei Kleinspechten festgestellte Alter beträgt zehn Jahre und wurde von einem beringten Weibchen in Schweden erreicht.

Text und Fotos: Michael Rudolph



# Adventsmarkt im Stavenhagenhaus

**Samstag 29.11.2025 von 15:00 bis 20:00 Uhr**  
**Sonntag 30.11.2025 von 11:00 bis 17:00 Uhr**

Auch in diesem Jahr findet der Adventsmarkt am ersten Adventwochenende statt.

Anmeldungen für Aussteller ab 10. Oktober unter:  
 adventsmarkt@grossborstel.de. Es ist eine Anmeldung  
 für beide Tage oder einen der beiden Tage möglich.

Freuen Sie sich auf eine vorweihnachtliche Atmosphäre  
 im Stavenhagenhaus. Für das liebe Wohl wird  
 gesorgt, und auf die Kinder wartet am Sonntag eine  
 kleine Überraschung.

*Vorweihnachtliche Grüße  
 vom Adventsmarkt-Team  
 des Kommunalvereins*



Eine Veranstaltung vom  
**KOMMUNALVEREIN  
 GROSS BORSTEL**



## PROTOKOLL

### DER MITGLIEDERVERSAMMLUNG AM 08 OKTOBER 2025

Die 1. Vorsitzende, Ulrike Zeising, eröffnet die form- und fristgerecht einberufene Mitgliederversammlung um 19.03 Uhr.

Vor Eintritt in die Tagesordnung wird unseres verstorbenen Mitgliedes Gert Struckmeyer, verstorben am 16.9.2025, gedacht.

#### Zur Tagesordnung

1. Das **Protokoll** der Mitgliederversammlung vom 10. September 2025 (abgedruckt im Oktober-Boten 2025) wird ohne Änderungen genehmigt.

2. Es werden keine neuen Mitglieder in den Verein aufgenommen.

#### 3. Kommunale Angelegenheiten

Der Tarpenbekwanderweg wird laut Hamburger Abendblatt für fünf Monate gesperrt. Wann es losgeht, ist unbekannt.

Die Nutzungsänderung für das Stavenhagenhaus ist nun genehmigt, somit darf künftig im Haus eine Gastronomie betrieben werden. Das Interessenbekundungsverfahren wurde bereits eingeleitet und die Bewerbungsfrist endet am 7.11.2025. Am 18.11. soll von der Jury ein geeigneter Pächter ausgewählt werden. Das Cafe wird an sieben Tagen von 9-20 Uhr geöffnet sein können, an drei Tagen kann der Gartensaal zusätzlich gastronomisch genutzt werden. Bei Veranstaltungen kann die Gastronomie auch länger genutzt werden.

Die 1. Vorsitzende beendet die Mitgliederversammlung um 19.14 Uhr und leitet über zur Veranstaltung „Wenn Angst den Raum verengt: Fragmente – Gesellschaft zwischen Meinungen und Narrativen“ mit Matthias Oppermann.

**Ulrike Zeising**

1. Vorsitzende

**Jana Wolfram**

2. Schriftführerin

Hamburg, den 08. Okt. 2025

## MAURERMEISTER

**Maurer-, Verputz- und Fliesenarbeiten, Reparaturen  
 Beschichtungen, günstig, Zufriedenheitsgarantie  
 Alles aus einer Hand  
 0178 541 73 35**



**BOXEN**

**KICKBOXEN**

**LIL' LIONS - KINDERKAMPFSport**

**SELBSTVERTEIDIGUNG**

COMBAT LIONS Kampfsportschule • Groß Borsteler Straße 25h

Infos und Anmeldung zum kostenlosen Probetraining unter : [www.ichwillboxen.de](http://www.ichwillboxen.de)

## MITGLIEDERWERBUNG

Wollen Sie unsere Arbeit mit dem Monatsbeitrag von 1,- Euro unterstützen?

### BEITRITTSERKLÄRUNG

Ich/Wir beantrage/n die Aufnahme im Kommunalverein von 1889 in Gross Borstel r.V.

Name, Vorname\*: .....

geboren am\*: .....

Beruf: .....

(Partner)

Name, Vorname\*: .....

geboren am\*: .....

Beruf: .....

Telefon: .....

Anschrift\*: .....

E-Mail\*: .....

Hamburg, den ..... Unterschrift .....

\* = Pflichtangabe

Der Kommunalverein gibt im Groß Borsteler Boten (Print + online) den Namen und die Anschrift neuer Mitglieder bekannt. ☐ **Ich stimme dieser Veröffentlichung zu.**

Beitrag monatlich: 1,- Euro. Ehe-/Partner und Kinder mit gleicher Adresse: 0,50 Euro. (jährliche Zahlung erbeten)

**Kontoverbindung des Kommunalvereins:**

**HASPA, IBAN: DE05 2005 0550 1222 1200 14**

Die ausgefüllte Beitrittserklärung bitte an:

**Monika Scherf, In der Masch 8, 22453 Hamburg**

**E-Mail an: [schatzmeister@grossborstel.de](mailto:schatzmeister@grossborstel.de)**



**Seit 40 Jahren verstehen wir Hausverwaltung als umfassenden Service.**

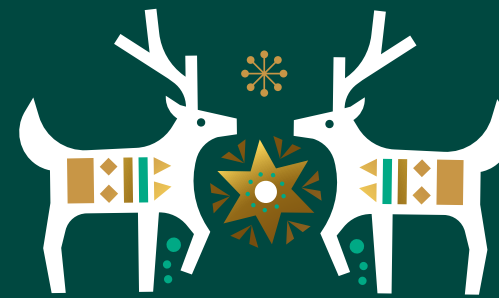
Unsere Verwaltung entlastet Hauseigentümer von dem täglichen Bewirtschaftungsaufwand und den damit verbundenen Arbeiten. Wir informieren regelmäßig über alle wichtigen Belange Ihres Objektes. Und wir sorgen dafür, die Substanz kostenoptimiert zu erhalten.

Zusätzlich zur Verwaltung von Zinshäusern und Wohnungseigentümergemeinschaften (WEG) erledigen wir die Baubetreuung bei Sanierung, Modernisierung und Wärmedämmung. Maklerleistungen werden bei Heide Tyborski von Kennern des Hamburger Immobilienmarktes bearbeitet.

Wir sind Ansprechpartner für Eigentümer, Vermieter und Mieter. Und zwar für alle kaufmännischen und technischen Aufgaben und Fragen.

**Sie erreichen uns unter 040 / 58 25 30**

**Kollaustraße 196 | 22453 Hamburg | [info@tyborski-immobilien.de](mailto:info@tyborski-immobilien.de) | [www.tyborski-immobilien.de](http://www.tyborski-immobilien.de)**



Vorplatz  
**BORSTELER  
CHAUSSEE 102**

# GROß BORSTELER WEIHNACHTSMARKT 11.12. – 14.12. 2025

## BUNTES PROGRAMM FÜR KLEIN UND GROSS

### DO. 11. DEZEMBER

**Weihnachtsmarkt:**  
**16-20 Uhr**

**17 Uhr:**  
Eröffnung mit der  
steg Hamburg  
und Unternehmer  
ohne Grenzen e.V.

### FR. 12. DEZEMBER

**Weihnachtsmarkt:**  
**16-21 Uhr**

**8.15 - 9.30 Uhr:**  
Faszien-Yoga  
für ALLE

**10-11 Uhr:**  
Pilates für ALLE

**16-16:45 Uhr:**  
Kinder in Bewegung

**17 Uhr:**  
Kerzenworkshop

**20-22 Uhr:**  
Christmas Dancing

### SA. 13. DEZEMBER

**Weihnachtsmarkt:**  
**13 Uhr bis abends**

**13-17:00 Uhr:**  
Groß Borsteler  
Weihnachtsbasar  
u.a. mit Weih-  
nachtskekse,  
Filz u.v.m.

### SO. 14. DEZEMBER

**Weihnachtsmarkt:**  
**13 Uhr bis abends**

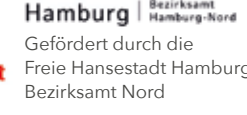
**12 Uhr:**  
Kinder- und Familien-  
show mit Otto dem  
Gaukler

**14 Uhr:**  
Bunter Zirkuswork-  
shop mit Otto dem  
Gaukler

**16 Uhr:**  
Märchenerzählerin  
Gabriella

Alle  
Angebote  
sind kostenfrei  
und finden im EG  
der FYTT location  
statt (Borsteler  
Chaussee 102)

Organisiert von steg Hamburg in Kooperation mit FYTT location & Unternehmer ohne Grenzen e.V.



Das Projekt „LokalAktiv“ wird von der Europäischen Union und von der Freien und Hansestadt Hamburg finanziert.



Kofinanziert von der  
**EUROPÄISCHEN UNION**





**Wir nehmen Abschied  
von**

**Gert Struckmeyer**

\*25.07.1949 - †16.09.2025

Der Kommunalverein nimmt herzlichen Anteil an der Trauer der Angehörigen und wird den Verstorbenen in guter Erinnerung behalten.

Der Vorstand



**Wir nehmen Abschied  
von**

**Peter Lasch**

\*12.06.1958 - †18.09.2025

Der Kommunalverein nimmt herzlichen Anteil an der Trauer der Angehörigen und wird den Verstorbenen in guter Erinnerung behalten.

Der Vorstand



**Wir nehmen Abschied von unserem  
Mitglied und ehemaligen Vorsitzenden**

**Wolf Wieters**

\* 13.07.1941 - † 5.10.2025

Der Kommunalverein nimmt herzlichen Anteil an der Trauer der Familie und wird den Verstorbenen in guter Erinnerung behalten.

Der Vorstand

## IMPRESSUM

### GROSS BORSTELER BOTE

Die Stadtteilzeitschrift des Kommunalvereins von 1889 in Groß Borstel r.V.

Der Groß Borsteler Bote erscheint monatlich mit einer Auflage von 5.600 Exemplaren. Redaktions- und Anzeigenschluss jeweils am 10. für die Ausgabe des Folgemonats.

**Verlag:** Uwe Schröder Verlag, Brückwiesenstraße 17, 22453 Hamburg

**E-Mail:** info@borsteler-bote.de

**Telefon:** 040 / 553 70 75 | **Im Internet:** www.borsteler-bote.de

**Redaktion:** Uwe Schröder, **E-Mail:** redaktion@borsteler-bote.de, 040 / 553 70 75

**Anzeigen- und Kleinanzeigenannahme:** anzeigen@borsteler-bote.de, 040 / 553 70 75

**Anzeigenpreise:** Es gelten die unter [www.borsteler-bote.de](http://www.borsteler-bote.de) veröffentlichten Preise.

**Satz/Layout/Grafik:** Elke Bessler | elke.bessler@brueckwiese.de

**Druck:** Akzidenz-Druckerei Becker | Sportplatzweg 2A | 35799 Merenberg  
www.druckerei-becker.eu

**Herausgeber:** Kommunalverein von 1889 in Groß-Borstel r.V.

**Im Internet:** www.grossborstel.de

**Verantwortlich:** Ulrike Zeising (1. Vorsitzende), Brückwiesenstr. 17, 22453 Hamburg,

**Telefon:** 0171 / 22 45 300 | **E-Mail:** kv-vorsitz@grossborstel.de

**Kasse:** Monika Scherf, In der Masch 8, 22453 Hamburg, Tel. 040 / 553 75 20

**E-Mail:** schatzmeister@grossborstel.de

Manuskripte, Leserbriefe, Fotos: Für eingesandte Manuskripte, Leserbriefe, Fotos wird keine Haftung übernommen. Eine Verpflichtung zur Veröffentlichung besteht nicht. Beiträge, Leserbriefe und Fotos können von der Redaktion gekürzt, verändert bzw. beschnitten werden. Beiträge, die namentlich oder mit Namenskürzel gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung des Vereinsvorstandes bzw. der Redaktion wieder. Jeder Verfasser ist für den Inhalt seines Beitrags selbst verantwortlich. Autoren von eingesandten Artikeln und Leserbriefen treten die Veröffentlichungsrechte (Internet und Print) an den Groß Borsteler Bote ab. Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion.

Leserbriefe geben nicht unbedingt die Meinung des Vereinsvorstandes bzw. der Redaktion wieder. Leserbriefe können von der Redaktion gekürzt und kommentiert werden.

### ANZEIGENANNAHME:

anzeigen@borsteler-bote.de | 040 553 70 75

Kleinanzeigen kosten 10 Euro für die ersten beiden Zeilen, 5 Euro für jede weitere Zeile (pro Zeile 40 Anschläge inkl. Leerzeichen). Annahmeschluss ist jeweils am 10. für den folgenden Monat.

## Deine Physiotherapie in Groß Borstel



[www.physioandfriends.de](http://www.physioandfriends.de)

- Schnelle Terminplanung
  - Individuelle Behandlungen
  - Parkplätze direkt vor der Tür **P**
- In der Masch 6  
22453 Groß Borstel  
Tel.: 040/ 22608185  
WhatsApp: 0162/ 925 4005

[www.erwin-juers.de](http://www.erwin-juers.de)

**Ihr Niendorfer  
Traditions-  
unternehmen**

*seriös und würdevoll*



Tag- und  
Nachruf  
Tel. 040-  
58 65 65

Niendorfer Marktplatz 8  
22459 Hamburg-Niendorf  
**E-Mail:** info@erwin-juers.de

**EJ** BEERDIGUNGSINSTITUT  
**ERWIN JÜRS STIFTUNG**

## IHRE TIERÄRZTIN IN GROSS BORSTEL



DR. MED. VET. FRANZISKA RUST

Röntgen  
Chiropraxis  
Ultraschall

Impfungen  
Kastration  
Zahnbehandlungen

Mo., Mi., Fr. 9-12 Uhr Di.+Do. 10-11+17-19 Uhr  
Eberkamp 17a, Groß Borstel | Tel.: 040-41 28 38 18  
[www.tierchiropraxis-hamburg.de](http://www.tierchiropraxis-hamburg.de)



## TIERARZT- PRAXIS

HAUS-  
BESUCHE

Telefon  
040 419 185 96

Mobil  
0162 243 22 61

Brödermannsweg 41  
Termine nach  
Vereinbarung

[www.tierarzt-ins-haus.de](http://www.tierarzt-ins-haus.de)

## A MODERN DANCE



[www.tanzatelier-hamburg.de](http://www.tanzatelier-hamburg.de)  
Borsteler Bogen 27 | Tel. 5533499

Sie möchten Ihre Perlenkette  
neu gestaltet, geknotet oder  
aufgezogen haben? Ich berate  
Sie gern. Termine nach tele-  
fonischer Vereinbarung.



MARIANNE HERDT

**Marianne Herdt**  
Perlenketten-Werkstatt  
Groß Borstel

**Tel.: 553 32 31**

## YOGADANCING

**DONNERSTAGS 18:15 BIS 19:30 UHR**

Borsteler Chaussee 102 | 22453 Hamburg | [FYTT-location.de](http://FYTT-location.de) | 0177 514 93 63 | [info@FYTT-location.de](mailto:info@FYTT-location.de)



location

## GRILL-HAUS

## DER GRIECHE

DER GYROSSPEZIALIST SEIT 1995

BORSTELER CHAUSSEE 120 · HAMBURG

**DIENSTAG - FREITAG:** 12-15 UHR, 17-22 UHR

**SAMSTAG:** 12 BIS 22 UHR

**SONN- UND FEIERTAG:** 12 BIS 21.30 UHR

MITTAGSTISCH

**DIENSTAG - FREITAG:** VON 12 BIS 15 UHR

**☎ 040 68 28 51 49**



## Hubertus-Apotheke

Inhaberin: Svea Burhop

Borsteler Chaussee 111 · 22453 Hamburg · Tel.: 51 50 30 · Fax: 514 23 36